

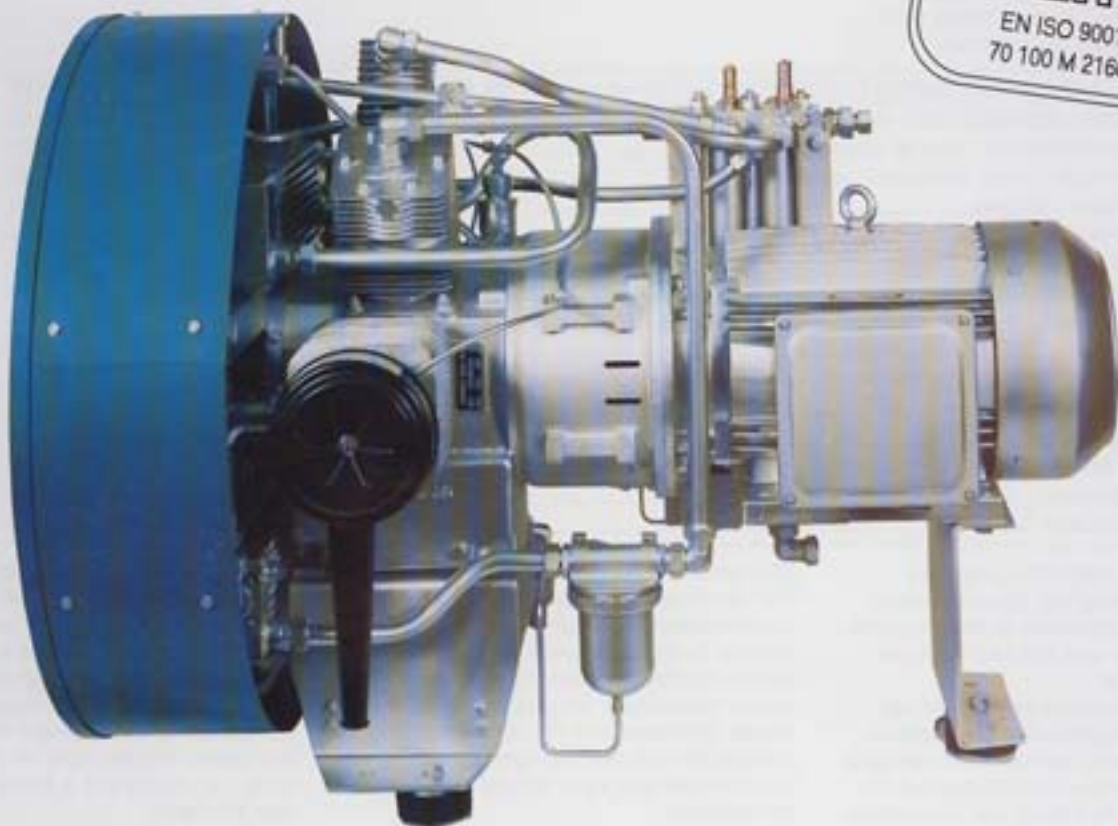
SV 2400/40

SV 2400/50

SV 3000/40

J. A. Becker & Söhne

Mitteldruck-Kompressor, 3-stufig, luftgekühlt
Medium Pressure Compressor, three stages, air cooled
Compresseur Moyenne Pression, à 3 étages de
pression et refroidi par air



SV 2400/40 SV 2400/50 SV 3000/40

J. A. Becker & Söhne



Mitteldruck-Kompressor, 3-stufig, luftgekühlt
Medium Pressure Compressor, three stages, air cooled
Compresseur Moyenne Pression, à 3 étages de pression et refroidi par air

JAB-Mitteldruck-Kompressoren sind keine hochgezüchteten Niederdruckkompressoren, sondern Eigenentwicklungen, basierend auf dem Know-how, das beim Bau der JAB-Hochdruck-Kompressoren (bis 350 bar) gewonnen wurde. Sie tragen deshalb alle Merkmale der bekannten JAB-Hochdruck-Maschinen wie z.B.:

Öldruckschmierung, Öldrucküberwachung, Öldruckanzeige, Ölmanagementschaltung, Öl- und Wasserabscheider mit automatischer Entlastung und Kondensatabführung sowie den sehr niedrigen Geräuschpegel.

Darüber hinaus wurden die speziellen Forderungen der Energiewirtschaft für Kompressoren in Hochspannungsfreiluftschaltern berücksichtigt, insbesondere die Qualifikationen, die bestimmend sind für

Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und Service-Freundlichkeit.

Was hierbei durch die Auswertung neuester Erkenntnisse (Ventile, Schmierung, Kühlung) erreicht wurde, beweist die JAB-Garantie für 2000 Stunden wartungsfreien Betrieb (50 Std. Einlauf und 1. Ölwechsel im Werk).

Die neue Generation der Mitteldruck-Kompressoren erfüllt nicht nur die DIN 43690, sondern auch die strikten Bestimmungen für „Druckluftanlagen in elektrischen Schaltanlagen“ sowie die Richtlinien von Lloyds, Veritas und anderen Abnahmegeellschaften.

JAB Medium pressure compressors are not a modification of low pressure compressors, but own developments based upon the know-how of the high pressure machines (350 bar). They are featured by the same parameters, as:

Oil pressure-lubrication, -gauge and -control, oil and moisture separator with automatic decompression and discharge, very low noise level.

In addition to the above, the high standards for the use of compressors in high voltage circuit breakers are met. Specific attention has been paid to

Reliability, economy and easy service

What has been achieved (valves, lubrication, cooling) shows the JAB-warranty for 2000 running hours free of maintenance (50 hrs. running-in and first oil change in the factory).

The new generation complies with DIN 43 690, the requirements for „Air Supply for Electric Circuit Breakers“ as well as Lloyds, Veritas and other inspection companies

Les compresseurs JAB à moyennes pression ont été développés spécialement avec le „Know-How“ de la fabrication des compresseurs à haute pression (350 bar). Ils ont toutes les caractéristiques de ces machines:

Lubrification et contrôle de la pression d'huile, manomètre pour la pression d'huile, arrêt de la machine en manque d'huile, séparateur d'eau et d'huile avec décompression et vidange automatique à chaque arrêt. Niveau de bruit extrêmement bas.

En plus, ces compresseurs répondent à toutes les exigences pour installation dans des disjoncteurs à haute puissance, spécifiquement

fiabilité, économie et simple entretien.

La réussite des efforts et études spéciaux (clapet, graissage, refroidissement, etc.) se montre dans la garantie JAB pour 2000 h sans service (50 heures de rodage sur la banque d'essai et première vidange en usine).

En plus des exigences de l'industrie d'énergie, la nouvelle gamme correspond des normes des Sociétés de Réception (Lloyds, Veritas, etc.)

Technische Daten / technical specifications / spécifications techniques	SV 2400/40	SV 2400/50	SV 3000/40
Hubvolumen / piston displacement / cylindrée	2809	2809	3512
Volumenstrom (Liefermenge) / free air delivery / débit	2400	2350	3020
Verdichtungsdruck / max. pressure / press. maxi.	40	50	40
Druckstufen / stages / étages	3	3	3
Zylinder / cylinders / cylindres	4	4	4
ø 1. Stufe / ø 1st stage / ø 1er étage	2 x 130	2 x 130	2 x 130
ø 2. Stufe / ø 2nd stage / ø 2ème étage	90	90	90
ø 3. Stufe / ø 3rd stage / ø 3ème étage	50	50	50
Hub / stroke / course	72	72	90
Elektromotor / electric motor / moteur électr.	30	37	37
Drehzahl / revolutions / tours	1500	1500	1500
Gewicht / weight / poids	590	670	670
Länge / length / longueur	1460	1570	1570
Breite / width / largeur	1080	1080	1120
Höhe / height / hauteur	1085	1085	1085

Fundamentlose, erschütterungsfreie 3-Punkt-Aufstellung auf Schwingmetallelementen. Automatische Entlastung des gesamten Hoch- und Niederdruckteils über den Öldruck.

Motor und Kompressor sind direkt verbunden. Die Zungenventile sind einfach und schnell auswechselbar. Fein verrippte Zylinder und das Cu-Kühlrohrsystem für ND- und HD-Stufe kühlen die verdichtete Luft nahezu bis zur Ansaugtemperatur.

Foundation- and vibration-free installation on three rubber pads. Automatic decompression of high and low pressure system by oil-pressure. Compressor and motor directly coupled. Easy and fast exchangeability of tongue valves. The finned cylinders and the copper cooling system for high and low pressure cool the compressed air to almost ambient temperature.

Le compresseur est posé sans fondation sur 3 pieds et silent-blocs. Décompression automatique par la pression d'huile de tout le système et vidange du séparateur. Accouplement direct (compresseur et moteur). Echange facile des valves. Le refroidissement efficace par ventilateur et tuyauterie en cuivre font sortir l'air comprimé à température presque ambiante.